



make a better play



Bee Board Game

designed in
BARCELONA

ES

Manual
de usuario

EN

Instruction
manual

FR

Manuel
d'utilisation

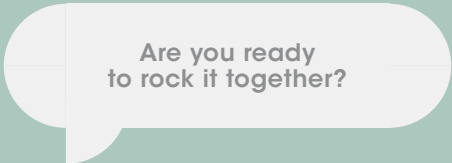
IT

Manuale
dell'utente

DE

Handbuch
des Benutzers

beeloom



Are you ready
to rock it together?



make a better play



knowledge

Beeloom toys are designed to encourage learning.



conscious

Our Beeloom kids don't like plastic: they prefer to explore the world around them in a healthy and funny way.



design

Simple is better; minimal designs, major values.



equality

We do not define our kids dreams; toys are not for girls or boys, they are for playing; without stereotypes or clichés.



Our Beeloom kids
will grow up with the knowledge and the value
of respecting our environment and keeping it safe
for the new generations coming,
with the aim of make our world a better place.



quality

Quality over quantity. Less is more.



timeless

Timeless and funny toys to bring anywhere and share with family.



commitment

Committed products as our Beeloom kids will be.



respect

We believe the change is possible.
Because we want the best for our children and for the world we leave them.

ES ¿QUÉ APRENDEMOS?

Memoria visual: es un juego dónde predomina la memoria visual y el pequeño tendrá que retener varias imágenes indicadas en las cartas para poder completar el puzzle. En este caso, memorizar las diferentes formas de flores y colores de las abejas.

Desarrollo de la concentración: ayudará al pequeño a mejorar su concentración a la hora de colocar las piezas en su lugar correspondiente.

Mejora de la psicomotricidad: el hecho de coger las abejas con las pinzas y colocarlas correctamente dentro de su panel estimula la coordinación ojo-mano y entrena a los niños a hacer la pinza con el pulgar y el índice.

Relajación: Concentrarse a la hora de encajar todas las piezas que tienen delante, les ayuda a lidiar con su nivel de tensión.

Aprendizaje: Los juegos de asociar y relacionar sirven a los peques de estímulo y refuerzo para aprender nuevos conceptos y habilidades mientras se divierten.

EN WHAT DO WE LEARN?

Visual memory: this is a game where visual memory predominates and the child will have to retain several images indicated on the cards in order to complete the puzzle. In this case, memorizing the different shapes of flowers and colors of the bees.

Concentration: it will help the child to improve his concentration when placing the pieces in their corresponding places.

Improving psychomotor skills: picking up the bees with the tweezers and placing them correctly inside their panel stimulates hand-eye coordination and trains children to do the tweezers with their thumb and forefinger.

Stimulates relaxation: Concentrating on fitting all the pieces in front of them helps them deal with their stress level.

Learning: Matching and matching games serve as a stimulus and reinforcement for children to learn new concepts and skills while having fun.

FR QU'EST-CE QU'ON APPREND?

Mémoire visuelle : il s'agit d'un jeu où la mémoire visuelle prédomine et où l'enfant devra retenir plusieurs images indiquées sur les cartes afin de compléter le puzzle. Dans ce cas, il s'agit de mémoriser les différentes formes de fleurs et les couleurs des abeilles.

Concentration : il aidera les enfants à améliorer leur concentration lorsqu'il s'agit de placer les pièces au bon endroit.

Amélioration des capacités psychomotrices : ramasser les abeilles avec la pince et les placer correctement à l'intérieur de leur panneau stimule la coordination œil-main et entraîne les enfants à faire la pince avec le pouce et l'index.

Stimuler la relaxation : se concentrer sur l'emboîtement de toutes les pièces devant eux les aide à gérer leur niveau de stress.

Apprentissage : les jeux d'association et de correspondance stimulent et renforcent l'apprentissage de nouveaux concepts et de nouvelles compétences tout en s'amusant.

IT COSA IMPARIAMO?

Memoria visiva: è un gioco in cui prevale la memoria visiva e il bambino dovrà memorizzare diverse immagini indicate sulle carte per completare il puzzle. In questo caso, memorizzare le diverse forme dei fiori e i colori delle api.

Concentrazione: aiuterà i bambini a migliorare la loro concentrazione quando si tratta di posizionare i pezzi al posto giusto.

Miglioramento delle capacità psicomotorie: prendere le api con le pinzette e posizionarle correttamente all'interno del loro pannello stimola la coordinazione occhio-mano e allena i bambini a fare le pinzette con il pollice e l'indice.

Stimola il rilassamento: concentrarsi sull'incastro di tutti i pezzi davanti a loro li aiuta a gestire il livello di stress.

Apprendimento: i giochi di abbinamento e di corrispondenza stimolano e rafforzano i bambini ad apprendere nuovi concetti e abilità divertendosi.

DE WAS LERNEN WIR DARAUS?

Visuelles Gedächtnis: Bei diesem Spiel überwiegt das visuelle Gedächtnis und das Kind muss sich mehrere Bilder merken, die auf den Karten abgebildet sind, um das Puzzle zu lösen. In diesem Fall geht es darum, sich die verschiedenen Formen der Blumen und Farben der Bienen zu merken.

Konzentration: Es hilft dem Kind, seine Konzentration zu verbessern, wenn es darum geht, die Teile an der richtigen Stelle zu platzieren.

Psychomotorik: Das Aufnehmen der Bienen mit der Pinzette und das richtige Einsetzen in die Tafel fördert die Hand-Augen-Koordination und trainiert die Kinder, die Pinzette mit Daumen und Zeigefinger zu führen.

Entspannung: Die Konzentration auf das Einpassen aller Teile vor ihnen hilft ihnen, mit ihrem Stresspegel umzugehen.

Lernen: Zuordnungs- und Zuordnungsspiele regen die Kinder zum spielerischen Erlernen neuer Konzepte und Fähigkeiten an und fördern sie.

advertencias · warnings · avertissements · avvertenze · warnungen

ES ATENCIÓN

No apto para niños menores a 36 meses.

Retire todos los elementos del embalaje antes de permitir que el niño utilice el juguete.

El producto contiene piezas pequeñas. Mantenga las piezas desmontadas fuera del alcance de los niños pequeños.

Se utilizará bajo la supervisión de un adulto.

Se requiere montaje por parte de un adulto.

La caja puede contener broches u otras partes pequeñas.

Riesgo de asfixia.



EN ATTENTION

Not suitable for children under 36 months.

Remove all items from the packaging before allowing the child to use the toy.

The product contains small parts. Keep unassembled parts out of the reach of small children.

It must be used under adult supervision.

Adult assembly required.

The box may contain brooches or other small parts.

Chocking hazard.

FR ATTENTION

Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

Retirer tous les éléments de l'emballage avant utilisation.

Le produit contient de petites pièces. Garder les pièces non assemblées hors de la portée des jeunes enfants.

A utiliser sous la surveillance d'un adulte.

L'assemblage par un adulte est requis.

La boîte peut contenir des broches ou d'autres petits morceaux.

Dangers de suffocation.

IT ATTENZIONE

Non adatto a bambini sotto i 36 mesi.

Rimuovere tutti gli articoli dalla confezione prima di permettere al bambino di utilizzare il giocattolo.

Il prodotto contiene piccole parti. Tenere le parti smontate fuori dalla portata dei bambini piccoli.

Sarà utilizzato sotto la supervisione di un adulto.

È richiesto il montaggio da parte di un adulto.

La scatola può contenere graffette o altre piccole parti.

Rischio di soffocamento.

DE ACHTUNG

Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten.

Entfernen Sie alle Gegenstände aus der Verpackung, bevor Sie dem Kind erlauben, das Spielzeug zu benutzen.

Das Produkt enthält Kleinteile. Bewahren Sie nicht montierte Teile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

Es wird unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet.

Montage durch Erwachsene erforderlich.

Die Box kann Broschen oder andere Kleinteile enthalten.

Erstickungsgefahr.

mantenimiento · maintenance · entretien · manutenzione · wartung

ES MANTENIMIENTO

Por favor, compruebe el montaje a intervalos regulares y apriete los herrajes si es necesario.

Limpie la superficie con un paño ligeramente húmedo y un detergente suave para vajilla si es necesario. No utilice ningún producto de limpieza que contenga alcohol o amoníaco.

Recomendamos probar todos los materiales de limpieza en la parte inferior de cualquier superficie que no se vea durante el uso normal del producto.

EN MAINTENANCE

Please check the assembly at regular intervals and tighten the fittings if necessary.

Clean the surface with a slightly damp cloth and a mild dishwashing detergent if necessary. Do not use any cleaning agents containing alcohol or ammonia.

We recommend testing all cleaning materials on the underside of any surface that is not visible during normal use of the product.

FR ENTRETIEN

Veuillez vérifier le montage à intervalles réguliers et resserrer les raccords si nécessaire.

Nettoyez la surface avec un chiffon légèrement humide et un détergent doux pour lave-vaisselle si nécessaire. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant de l'alcool ou de l'ammoniaque.

Nous recommandons de tester tous les produits de nettoyage sur la face inférieure de toute surface qui n'est pas visible lors d'une utilisation normale du produit.

IT MANUTENZIONE

Controllare il montaggio ad intervalli regolari e, se necessario, serrare i raccordi.

Pulire la superficie con un panno leggermente umido e, se necessario, con un detergente per piatti delicato. Non utilizzare detergenti contenenti alcool o ammoniaca.

Si consiglia di testare tutti i materiali di pulizia sul lato inferiore di qualsiasi superficie non visibile durante il normale utilizzo del prodotto.

DE WARTUNG

Bitte überprüfen Sie die Montage in regelmäßigen Abständen und ziehen Sie die Verschraubungen gegebenenfalls fest.

Reinigen Sie die Oberfläche mit einem leicht feuchten Tuch und ggf. einem milden Geschirrspülmittel. Verwenden Sie keine alkohol- oder ammoniakhaltigen Reinigungsmittel.

Wir empfehlen, alle Reinigungsmittel auf der Unterseite jeder Oberfläche zu testen, die bei normalem Gebrauch des Produkts nicht sichtbar ist.



reciclaje · recycling · recyclage · riciclaggio · recycling

ES ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Cuando decida deshacerse del producto, asegúrese de seguir la normativa local.
 Deshágase del producto cuidando el medio ambiente. No lo tire simplemente a la basura y prepárelo para reciclar.
 Líveelo a un centro de reciclaje autorizado.
 Los materiales de embalaje son reciclables. Por favor, tírelos en el cubo de basura apropiado.

EN RECYCLING

When you decide to dispose of the product, be sure to follow local regulations.
 Dispose of the product with care for the environment. Do not simply throw it in the trash and prepare it for recycling.
 Take it to an authorized recycling center.
 Packaging materials are recyclable. Please dispose of them in the appropriate waste bin.

FR RECYCLAGE

Lorsque vous décidez de vous débarrasser du produit, veillez à respecter les réglementations locales.
 Éliminer le produit en respectant l'environnement. Ne le jetez pas simplement à la poubelle et ne le préparez pas pour le recyclage. Apportez-le à un centre de recyclage agréé.
 Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez les jeter dans la poubelle appropriée.

IT RICICLAGGIO

Quando si decide di smaltire il prodotto, assicurarsi di seguire le normative locali.
 Smaltire il prodotto nel rispetto dell'ambiente. Non gettarlo semplicemente nella spazzatura e prepararlo per il riciclaggio. Portare a un centro di riciclaggio autorizzato.
 I materiali di imballaggio sono riciclabili. Si prega di smaltirli nell'apposito cestino.

DE RECYCLING

Wenn Sie sich für die Entsorgung des Produkts entscheiden, beachten Sie unbedingt die örtlichen Vorschriften.
 Entsorgen Sie das Produkt mit Rücksicht auf die Umwelt. Werfen Sie es nicht einfach in den Müll und bereiten Sie es für das Recycling vor. Bringen Sie es zu einem autorisierten Recyclingzentrum.
 Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie sie in der entsprechenden Mülltonne.

garantía · warranty · garantie · garanzia · garantie

ES GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de 3 años. Esta garantía cubre daños y mal funcionamiento, sólo si el producto no ha sido usado indebidamente y se han seguido correctamente todas las instrucciones. Para reclamar su garantía, debe presentar su recibo de compra. El producto debe estar completo y tener todas sus partes.
 La garantía no cubre el desgaste, la falta de mantenimiento, la negligencia, el montaje incorrecto y el uso inadecuado (golpes, uso incorrecto de la fuente de alimentación, almacenamiento, condiciones de uso, etc.).
 También se excluye cuando se han utilizado en el producto accesorios o piezas de montaje no originales o inadecuados.

EN WARRANTY

This product is warranted for 3 years. This warranty covers damage and malfunction only if the product has not been used improperly and all instructions have been followed correctly. To claim your warranty, you must present your purchase receipt. The product must be complete and have all parts.
 The warranty does not cover wear, lack of maintenance, negligence, incorrect assembly and misuse (knocks, misuse of power supply, storage, conditions of use, etc.).
 It is also excluded when non-original or inappropriate accessories or mounting parts have been used on the product.

FR GARANTIE

Ce produit est garanti 3 ans. Cette garantie couvre les dommages et dysfonctionnements uniquement si le produit n'a pas été utilisé incorrectement et si toutes les instructions ont été suivies correctement. Pour réclamer votre garantie, vous devez présenter votre reçu d'achat. Le produit doit être complet et contenir toutes les pièces.

La garantie ne couvre pas l'usure, le manque d'entretien, la négligence, le montage incorrect et la mauvaise utilisation (chocs, mauvaise utilisation de l'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation, etc.)

Elle est également exclue lorsque des accessoires ou des pièces de montage non originaux ou inappropriés ont été utilisés dans le produit.

IT GARANZIA

Questo prodotto è garantito per 3 anni. Questa garanzia copre i danni e i malfunzionamenti solo se il prodotto non è stato utilizzato in modo improprio e se tutte le istruzioni sono state seguite correttamente. Per richiedere la garanzia, è necessario presentare la ricevuta d'acquisto. Il prodotto deve essere completo e contenere tutte le parti.

La garanzia non copre l'usura, la mancanza di manutenzione, la negligenza, il montaggio e l'uso improprio (urti, uso improprio dell'alimentazione elettrica, stoccaggio, condizioni d'uso, ecc.)

È esclusa anche quando nel prodotto sono stati utilizzati accessori o elementi di montaggio non originali o inappropriati.

DE GARANTIE

Auf dieses Produkt wird eine Garantie von 3 Jahren gewährt. Diese Garantie deckt Schäden und Fehlfunktionen nur dann ab, wenn das Produkt nicht unsachgemäß verwendet wurde und alle Anweisungen korrekt befolgt wurden. Um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen, müssen Sie Ihre Kaufquittung vorlegen. Das Produkt muss vollständig sein und alle Teile enthalten.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleiß, mangelnde Wartung, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Montage und Missbrauch (Stöße, Missbrauch der Stromversorgung, Lagerung, Nutzungsbedingungen usw.).

Sie ist auch dann ausgeschlossen, wenn im Produkt nicht originale oder ungeeignete Zubehörteile oder Montageteile verwendet wurden.

estándares · standards · normes · standard · normen



ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)

Nosotros, BESELF BRANDS S.L., propietaria de la marca Beeloom, con sede en c/Blanquers, 7-8 43800 - Valls SPAIN, declaramos que la guitarra infantil de madera BEE BOARD GAME a partir del número de serie del año 2021 en adelante, son conformes con los requerimientos de las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo aplicables:

Directiva 2009/48/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de junio de 2009, sobre la seguridad de los juguetes.

El producto entregado coincide con el ejemplar que fue sometido al examen CE de tipo.

Bajo los estándares:

EN71-1: 2014+ A1: 2018 / EN71-2: 2011+A1: 2014

Valls (SPAIN), 10 de Febrero de 2021

EN DECLARATION OF CONFORMITY (EC)

BESELF BRANDS S.L. owner of Beeloom brand, with legal address in c/Blanquers, 7-8 43800 - Valls SPAIN, declares that the wooden children's guitar BEE BOARD GAME from 2021 series onwards, is in accordance with the European Parliament Directives and of the Council.

Directive 2009/48/EC of the European Parliament and of the Council of 18 June 2009 on the safety of toys.

The product delivered coincides with the prototype that was submitted for CE exam.

Under the standards:

EN71-1: 2014+ A1: 2018 / EN71-2: 2011+A1: 2014

Valls (SPAIN), 10 February 2021

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (CE)

Nous, BESELF BRANDS S.L., propriétaire de la marque Beeloom, située /Blanquers, 7-8 43800 - Valls, ESPAGNE, déclarons que la guitare en bois pour enfants BEE BOARD GAME, à partir du numéro de série de l'année 2021, est conforme aux exigences des directives applicables du Parlement européen et du Conseil:

Directive 2009/48/CE du Parlement européen et du Conseil du 18 juin 2009 relative à la sécurité des jouets.

Le produit livré coïncide avec l'échantillon qui a été soumis à l'examen de type CE.

En vertu des normes:

EN71-1: 2014+ A1: 2018 / EN71-2: 2011+A1: 2014

Valls (ESPAGNE), 10 février 2021

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (EC)

Noi, BESELF BRANDS S.L., proprietari della marca Beeloom, con sede presso c/Blanquers, 7-8 43800 - Valls, SPAIN, dichiariamo che chitarra di legno per bambini BEE BOARD GAME a partire dal numero di serie dell'anno 2021 in avanti, è conforme ai requisiti delle Direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio applicabili:

Direttiva 2009/48/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 giugno 2009, sulla sicurezza dei giocattoli

Il prodotto consegnato corrisponde al modello che fu sottoposto all'esame CE del tipo.

Standard:

EN71-1: 2014+ A1: 2018 / EN71-2: 2011+A1: 2014

Valls (SPAGNA), 10 febbraio 2021

DE EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Wir, BESELF BRANDS S.L., Inhaber der Marke Beeloom mit Sitz in c/Blanquers, 7-8 43800 - Valls SPAIN, erklären, dass kindergitarre aus Holz BEE BOARD GAME ab der Seriennummer 2021 den Anforderungen der geltenden Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates entsprechen:

Richtlinie 2009/48/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juni 2009 über die Sicherheit von Spielzeug.

Für gewöhnlich:

EN71-1: 2014+ A1: 2018 / EN71-2: 2011+A1: 2014

Valls (SPANIEN), 10. Februar 2021

Mireia Calvet, CEO

Representante autorizado y responsable de la documentación técnica.

Authorised representative and responsible for technical documentation.

Représentant autorisé et responsable de la documentation technique.

Rappresentante autorizzato e responsabile della documentazione tecnica.

Prokurist und verantwortlich für die technische Dokumentation.



make a better play

Learning by playing
and experience unique emotions

